



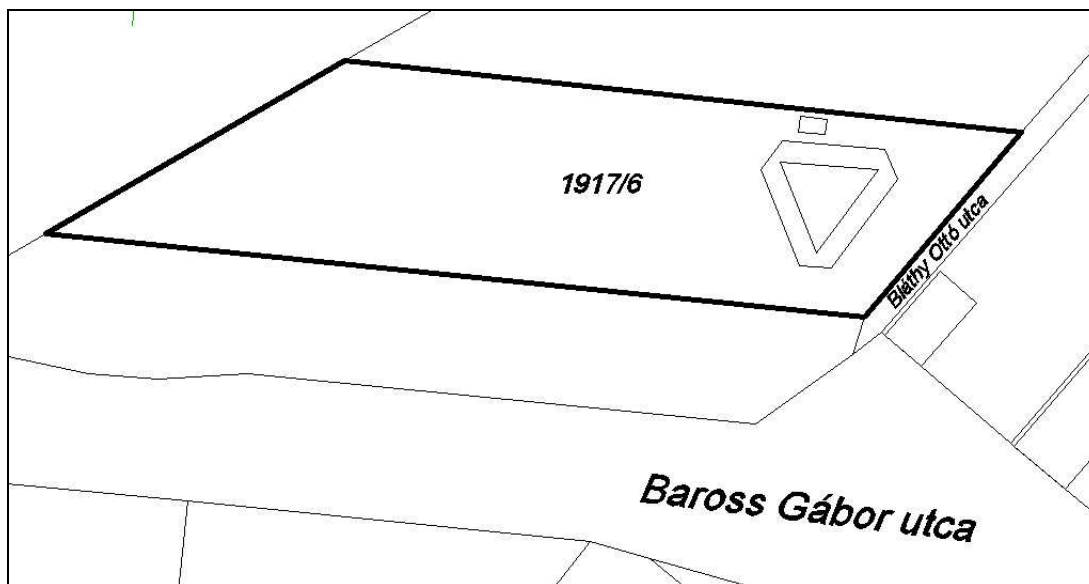
J a v a s l a t

- a Képviselő-testületnek -

a Sárospatak, Bláthy Ottó u. 10. alatt lévő ingatlanrész Digi Kft. részére történő bérbeadására

Tisztelt Képviselő-testület!

A Digi Távközlési és Szolgáltató Kft.-től (1134 Budapest, Váci út 35.) 2017. november 16-án írásbeli kérelem érkezett, melyben a Kft. az önkormányzat tulajdonában lévő Sárospatak, belterület 1917/6. helyrajzi számú, természetben Sárospatak, Bláthy Ottó u. 10. alatti ingatlan egy részének bérbeadását kérte.



Sárospatak Város Önkormányzata 1996. július 3-án kötött bérleti szerződést a fenti ingatlan 200 m² térmértékű területének bérbeadására az akkor még Westel 900 GSM Mobil Távközlési Rt. néven működő céggel (mai nevén Magyar Telekom Nyrt. Mobil szolgáltatások Üzletága) 22 éves időtartamra vonatkozóan, mobil távközlési állomás (torony) létesítése céljából.

A bérleti szerződés értelmében a bérlettel nem érintett területet az önkormányzat csak a Magyar Telekom Nyrt. előzetes hozzájárulásával adhatja bérbe vagy használatba olyan félnek, aki azon híradástechnikai vagy távközlési tevékenységet kíván folytatni.

A Digi Kft. a fenti területen egy bázisállomást kíván létesíteni, amelynek segítségével a jelenleg elérhető TV, telefon és internet szolgáltatáson túl hamarosan mobilszolgáltatást is kíván nyújtani ügyfeleinek, melyhez az önkormányzat telkén lévő Telekom tornyot is igénybe kívánják venni. Az önkormányzati telekből igénybe (bérbe) venni kívánt terület mértéke 12 m².

A Digi Kft. a fenti szolgáltatások nyújtása, valamint a Telekom torony igénybevételére vonatkozóan korábban keretszerződést kötött a Magyar Telekom Nyrt-vel, aki a bázisállomás fenti ingatlanon történő telepítéséhez szükséges végleges engedélyt 2017. szeptember 28-án kiadta.

A Bláthy utcai önkormányzati telek 12 m²-es területének bérbeadására vonatkozó bérleti szerződés-tervezet elkészült, mely az igénybe venni kívánt terület 250.000 Ft+ÁFA/év bérleti díj megfizetése mellett, 2018. július 3-ig terjedő időszakra vonatkozó bérbeadásának feltételeit tartalmazza.

(A Magyar Telekom Nyrt-vel jelenleg fennálló bérleti szerződésünk 2018. július 3-án lejár, ezért a Digi Kft-vel kötendő szerződést is egyelőre ezen időtartamig célszerű megkötni. Várható, hogy a Magyar Telekom Nyrt. hamarosan kezdeményezni fogja a bérleti szerződés meghosszabbítását, mellyel egyidejűleg a Digi Kft. szerződése is ugyanazon időtartamra meghosszabbítható.)

A Digi Kft. a bérleti szerződéstervezetben foglaltakat elfogadta, a Képviselő-testület pozitív döntése esetén a bérleti jogviszony 2018. január 1-én kezdődik.

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy a terület bérbeadásáról dönteni szíveskedjen.

Sárospatak, 2017. november 29.

Aros János

Készítette: Cziráki Zsolt
irodavezető
műszaki és kommunális iroda

Törvényességi szempontból ellenőriztem:

dr. Vitányi Eszter
jegyző

SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

...../2017. (....) KT.

határozata

**a Sárospatak, Bláthy Ottó u. 10. alatt lévő ingatlanrész
Digi Kft. részére történő bérbeadásáról**

A Képviselő-testület a tárgybani javaslatot megtárgyalta, s az alábbiak szerint döntött:

1. A Képviselő-testület az önkormányzat tulajdonában lévő Sárospatak, belterület 1917/6. helyrajzi számú, természetben Sárospatak, Bláthy Ottó u. 10. alatti ingatlan 12 m² térmértékű területrészét

A./ jelen határozat 1 mellékletét képező bérleti szerződés-tervezetben foglalt feltételekkel, távközlési bázisállomás létesítése és üzemeltetése céljából bérbe adja a Digi Távközlési és Szolgáltató Kft. (1134 Budapest, Váci út 35.) részére.

Felhatalmazza a polgármestert a bérleti szerződés aláírására.

B./ nem kívánja bérbeadni.

Felelős: polgármester
Határidő: 2017. november 29.

Állomás kód: BZ15493 – Sárospatak

Iktatószám:

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

Név:	SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
Székhely:	3950 Sárospatak, Rákóczi u. 32.
Törzsszám:	726490
Statisztikai azonosító:	15726494-8411-321-05
Adószám:	15726494-2-05
Képviselő:	Aros János polgármester
Számlavezető bank:	OTP Bank Nyrt.
Bankszámla-szám:	11734169-15350095-00000000

mint bérbeadó (a továbbiakban: a „**Bérbeadó**”),

másrészről:

DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft. (címe: 1134. Budapest, Váci út 35. Adószám: 12175136-2-44. Képviseli: Florin Ungureanu Ügyvezető) mint bérlő (a továbbiakban: a „**Bérlő**”)

együttesen **Felek** között, alulírott helyen és időpontban, az alábbi feltételekkel:

I. Előzmények

1. Bérbeadó kijelenti, hogy 1/1 arányú tulajdonosa a Sárospatak, belterület 1917/6 helyrajzi szám alatt nyilvántartott, természetben Sárospatak, Bláthy Ottó u. 10. szám alatti „kivett beépítetlen terület” megnevezésű, 1.635 m² térmértékű ingatlannak (a továbbiakban: Ingatlan).
2. Bérbeadó kijelenti, hogy az Ingatlan 200 m² térmértékű részére vonatkozóan jelenleg is érvényes bérleti jogviszony áll fenn közte és a Magyar Telekom Nyrt. Mobil Szolgáltatások Üzletága (1117 Budapest, Kaposvár u. 5-7., továbbiakban: „Eredeti bérlő”) között, távközlési torony létesítésének és üzemeltetésének céljából.
3. Bérbeadó kijelenti, hogy a 2. pontban részletezett fennálló bérleti jogviszony értelmében az Ingatlan bérlettel nem érintett területének bérbe- vagy használatba adása kizárólag Eredeti bérlő előzetes hozzájárulásával történhet.
4. A Bérlő kijelenti, hogy Eredeti bérlővel korábban keretszerződést kötött a távközlési torony szolgáltatásának igénybevételére, melynek alapján az Ingatlan bérlettel nem érintett területének bérbevételére irányuló hozzájárulással rendelkezik, mely hozzájárulás jelen bérleti szerződés (a továbbiakban: Szerződés) 1. sz. elválaszthatatlan mellékletét képezi.

II. A szerződés tárgya

1. Bérbeadó Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete .../2017. (...) KT. határozatában foglaltak alapján bérbeadja Bérlő részére az Ingatlan Eredeti bérlővel fennálló bérleti jogviszonyával nem érintett területének 12 m² térmértékű részét

távközlési szolgáltatások nyújtását biztosító berendezések elhelyezése, üzemeltetése, karbantartása céljából (a továbbiakban: betelepülés).

2. Bérbeadó jelen Szerződés aláírásával hozzájárul, hogy a telepítendő berendezések energia- és átviteltechnikai ellátásához szükséges föld- és/vagy légkábelt az Ingatlan Bérbeadóval egyeztetett területén átvezesse, amelyért a Bérleti díjon felül egyéb díjat, követelést nem jogosult a Bérlővel szemben érvényesíteni.

III. A szerződés időtartama

1. Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés 2018. január 1. napjától 2018. július 3. szülő határozott időtartamra jön létre, mely időtartam Felek kölcsönös melegegedettsége és akaratuk esetén meghosszabbítható.
2. Bérő kijelenti, hogy a Szerződés meghosszabbítására irányuló szándékát annak lejáratá előtt legalább 60 nappal írásban közli Bérbeadóval.
3. Amennyiben Bérő a Szerződés hosszabbítását a III.2. pontban megjelöltek szerint nem kezdeményezi, úgy a Szerződés a határozott idő elteltével automatikusan, további jogcselekmény nélkül megszűnik, egyben felek megállapodnak, hogy a Ptk. 6:338. § (1) bekezdésében foglaltakat jelen szerződésben nem alkalmazzák.

IV. Bérleti díj, fizetési feltételek

1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződésben biztosított feltételekért Bérbeadót évi 250.000.- Ft + Áfa, azaz kétfőszázötvenezer Ft + ÁFA összeggel megegyező bérleti díj (a továbbiakban Bérleti díj) illeti meg. Amennyiben a bérlet időtartama 12 hónapnál kevesebb időszakra szól, úgy a Bérbeadót a bérleti díj időarányos része illeti meg.
2. Bérbeadó jogosult minden év január 1-én – első alkalommal 2019. január 1-én - a KSH által a tárgyévét megelőző évre vonatkozóan megállapított fogyasztói árindex alapján jelen összeget automatikusan megemelni.
3. A Bérő a bérleti díjat évente, a Bérbeadó által kibocsátott, számla kézhezvételétől számított 30 napon belül a Bérbeadó bankszámlaszámára átutalás útján köteles megfizetni.
4. A Bérbeadó köteles a számláján a Szerződés/Állomás azonosítóját (BZ15493 Sárospatak) és a számlázási időszakot feltüntetni, ellenkező esetben a Bérő jogosult a számlát, mint azonosításra alkalmatlant visszaküldeni.
5. A Bérő fizetési késedelme esetén a Bérbeadó 30 napos fizetési póthatáridő megjelölésével fizetési felszólítást küld a Bérőnek. A Bérbeadó a késedelem napjától jogosult a Polgári Törvénykönyv 6: 48. § (1) bekezdésében meghatározott mértékű késedelmi kamatra. A bérleti díj megfizetésének elmulasztása esetén a Bérbeadó jogosult a Szerződést felmondani, ha a Bérő a póthatáridő elteltéig sem fizetett. A Felek megállapodnak, hogy a Bérbeadó a jelen Szerződést a jelen pontban meghatározott eseten kívül felmondással nem szüntetheti meg.

6. A Bérbeadó a bérleti díjra a Felek által aláírt jegyzőkönyvben rögzített terület átadás-átvételének napját követően jogosult. A terület átadás-átvételét követően jogosult a Bérbeadó az első számlát kiállítani az éves bérleti díj időarányos részéről. Amennyiben a terület átadására 2018. január 31-ig Bérlőnek felróható okból nem kerül sor, úgy Bérbeadó az első számlát a bérleti jogviszony kezdetének napjától számítva jogosult kiállítani.

V. Egyéb feltételek

1. A Bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy a berendezések üzemeltetésénél a vonatkozó és hatályos magyar szabványokat és biztonságtechnikai előírásokat betartja, és azok betartásáról gondoskodik, továbbá az általa létrehozni kívánt létesítmény felépítéséhez a szükséges hatósági engedélyeket beszerzi. A Felek megállapodnak, hogy a Bérlő az engedélyek megszerzésének meghíúsulása, módosulása illetőleg azok esetleges visszavonása, gazdasági érdekei változása vagy hálózatának módosulása esetén jogosult rendes felmondással harminc (30) napos felmondási idővel felmondani a jelen Szerződést minden további jogkövetkezmény nélkül.
2. Felek megállapodnak abban, hogy a betelepülés minden költsége a Bérlőt terheli. A betelepülés folyamata és munkálatai csak Eredeti bérlő és a Bérbeadó engedélyével kezdhető meg.
3. Bérlő tudomásul veszi, hogy Bérbeadó jelen Szerződés aláírásával történő hozzájárulásán túl – közterületet is érintő földmunkák esetén – az érintett közterület tulajdonosának/kezelőjének külön hozzájárulását is köteles beszerezni.

VI. Értesítések

1. A Feleknek a Szerződés teljesítésével kapcsolatban minden nyilatkozatot, értesítést írásban kell közölniük. A Felek a szerződéses nyilatkozataikat egymással személyes átadással, vagy a Szerződésben rögzített címre feladott könyvelt postai küldeményben kötelesek közölni. A Felek a Szerződésben rögzített adataikban bekövetkezett változásokról egymást haladéktalanul írásban kötelesek tájékoztatni. A tájékoztatás elmulasztásából származó bármilyen jogkövetkezmény a mulasztó Felet terheli. A kapcsolattartásra kijelölt személyek:

A Bérbeadó részéről

Cégnév/Intézmény:	Sárospatak Város Önkormányzata
Képviseli:	Aros János polgármester
Cím:	3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
Telefon:	47/513-240
E-mail:	sarospatak@sarospatak.hu

A Bérlő részéről

Számlázással kapcsolatos ügyekben:

Cégnév:	DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft
Divízió:	Mobil telekommunikációs osztály
Cím:	1134 Budapest, Váci út 35.
Telefon:	munkaidőben +36 70/466-6292
E-mail:	allomasszamlazas@digico.hu

Szerződéses ügyekben:

Cégnév:	DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft
Divízió:	Mobil telekommunikációs osztály
Név:	Németh Zsófia
Cím:	1134 Budapest, Váci út 35.
Telefon:	+36 70/320-6453
E-mail:	zsofia.nemeth@digi.co.hu

Üzemeltetési ügyekben:

Cégnév:	DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft
Divízió:	Mobil telekommunikációs osztály
Cím:	1134 Budapest, Váci út 35.
Telefon:	+36 70 984 6845
E-mail:	mobilkarbantartas@digi.co.hu

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben felek a bérleményre vonatkozó jogszabályokban, ill. a PTK.-ban megfogalmazottakat tekintik irányadónak.

Jelen szerződés 6 eredeti példányban készült és a későbbi aláírás napján lép hatályba.

Budapest, 2017

Sárospatak, 2017.

.....
Aros János
polgármester
Bérbeadó

.....
Florin Ungureanu
ügyvezető
Bérlő

Ellenjegyzem:

.....
dr. Vitányi Eszter jegyző
Sárospatak, 2017.